Porównanie tłumaczeń Marka 14:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A gdy jedzą ich wziąwszy Jezus chleb pobłogosławiwszy połamał i dał im i powiedział weźcie zjedzcie to jest ciało moje
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy oni jedli, wziął chleb,* pobłogosławił,** złamał i rozdał im, mówiąc: Bierzcie,*** to jest moje ciało.****[1)2)3)4)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I (gdy jedli) oni, wziąwszy chleb, pobłogosławiwszy, połamał i dał im, i powiedział: Weźcie, to jest ciało me.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A gdy jedzą ich wziąwszy Jezus chleb pobłogosławiwszy połamał i dał im i powiedział weźcie zjedzcie to jest ciało moje

[1)] Za 1 א (IV) B; dod. Jezus, 2. א (IV) A; w s; <x>480 14:22</x>L.
[2)] <x>470 14:19</x>; <x>480 8:7</x>
[3)] Γ (X) dod. jedzcie, φάγετε.
[4)] <x>530 10:16</x>; <x>470 26:31-35</x>; <x>490 22:31-34</x>; <x>500 13:36-38</x>; <x>470 26:36-46</x>; <x>490 22:39-43</x>; <x>500 18:1-2</x>; <x>470 26:47-56</x>; <x>490 22:47-53</x>; <x>500 18:3-11</x>